

Kommunfullmäktige

2001-06-19--20

**Plats och tid**

Fullmäktiges sessionssal, Umeå  
2001-06-19, klockan 09.00-21.00  
2001-06-20, klockan 09.00-17.40

**Beslutande**

Se separat lista

**Ersättare (ej tjänstgörande)**

Se sidan 2.

**Övriga deltagande**

Jan Björinge, stadsdirektör (del av)  
Olof Burström, ekonomidirektör  
Hans Byström, budgetkamrer  
Agneta Flumé, assistent  
Lennart Nilsson, stadssekreterare

**Utses att justera**

Carin Conradsson (s)

Anders Ågren (m)

**Underskrifter  
Sekreterare**

**Paragraf  
83-107**

\_\_\_\_\_  
Lennart Nilsson

**Ordförande**

\_\_\_\_\_  
Berndt-Ola Lundström

**Justerande**

\_\_\_\_\_  
Carin Conradsson

\_\_\_\_\_  
Anders Ågren

**BEVIS**

Justering har tillkännagivits genom anslag

**Organ**

Kommunfullmäktige

**Sammanträdesdatum**

2001-06-19-20

**Datum för anslags  
uppsättande**

**Datum för anslags  
nedtagande**

**Förvaringsplats  
för protokollet**

Stadsledningskontoret, kansliet

**Underskrift**

\_\_\_\_\_  
Agneta Flumé



Ordet i den **allmänpolitiska debatten** ges fritt efter gruppleदारomgången. ***Inläggen får vara högst 3 minuter.***

Man får bryta talarlistan med ***replik (1 min)*** om man är gruppleदार, eller har gjort inlägg, eller har blivit påtagligt angripen eller direkt apostroferad. Den mot vilken replik riktas har in sin tur rätt till en ***svarsreplik (1 min)***. Därefter återgår ordet till den som står på tur i talarlistan.

**AU**

**Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att bifalla stadsledningskontorets förslag.

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

enligt arbetsutskottet.

**Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

Följande yttrar sig:

Ingrid Eriksson och Lennart Holmlund.

**Yrkanden**

**Lennart Holmlund (s)** yrkar bifall till kommunstyrelsens förslag.

**Ingrid Eriksson (rätt)** yrkar att andra gruppleदारomgången stryks.

**Propositionsordning**

Ordföranden ställer proposition på kommunstyrelsens förslag och Ingrid Erikssons yrkande och finner att kommunfullmäktige beslutat enligt kommunstyrelsens förslag.

\_\_\_\_\_

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att bifalla kommunstyrelsens förslag**

\_\_\_\_\_

AU § 190

KS § 75

KF § 84

2001.221

042

Direktiv till upprättande av verksamhetsbudget för åren 2002-2004  
samt investeringsplan för åren 2001-2005

Föreligger förslag till direktiv för upprättande av verksamhets-  
 budget för åren 2002-2004 samt investeringsplan för åren 2001-  
 2005. BILAGA

### Yrkanden

**Moderata Samlingspartiets** yrkande enligt BILAGA 2.

**Kristdemokraternas** yrkande enligt BILAGA 3

**Centerpartiets** yrkande enligt BILAGA 4

**Lennart Holmlund (s)** yrkar bifall till framlagt förslag.

### Propositioner

Holmlunds bifallsyrkande mot framställda ändrings- och  
 tilläggsyrkanden. Arbetsutskottet bifaller Holmlunds yrkande.

### Skattesats

Moderaternas yrkande ang sänkt skattesats mot Lennart Holmlunds  
 (s) framlagda förslag om oförändrad skattesats. Bifall till  
 Holmlunds yrkande

AU

**Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktiges beslut

Direktiv för upprättande av verksamhetsbudget för åren 2002-2004 samt investeringsplan för åren 2001-2005 fastställs enligt arbetsutskottets förslag.

**Reservationer**

Gunilla Berglund, Anders Sellström och Sven-Olov Edvinsson reserverar sig till förmån för sina egna yrkanden.

**Kommunstyrelsens behandling av ärendet.**

Följande yttrar sig:

Lennart Holmlund, Gunilla Berglund, Sture Eriksson, Sven-Olov Edvinsson, Nina Björby och Britt-Marie Lövgren.

**Yrkanden**

**Lennart Holmlund (s)** – Redigering av arbetsutskottets förslag enligt följande:

*Under punkten "Alternativa driftformer med konkurrensinslag" skall ordet ska ändras till kan.*

Tilllägg enligt följande:

*Stadsledningskontoret får i uppdrag att se över hela den politiska organisationen i kommunen och lämna ett förslag till kommunfullmäktige före årsskiftet 2001/2002.*

**Lennart Holmlund (s)** bifall till arbetsutskottets redigerade förslag.

**Gunilla Berglund (m), Sture Eriksson (kd), Sven-Olov Edvinsson (c), Nina Björby (mp) och Britt-Marie Lövgren (fp)** framställer yrkanden i enlighet med de skrivelser som bifogas protokollet.

BILAGOR

**Propositionsordning**

**Skattesatsen** Gunilla Berglunds yrkande mot arbetsutskottets förslag. Bifall till arbetsutskottets förslag

**Direktiv för upprättande av verksamhetsbudget för åren 2002-2004 samt investeringsplan för åren 2001-2005 i övrigt.** Bifall.

**Maxtaxa/barnomsorgskonto.** Arbetsutskottets förslag mot Gunilla Berglunds, Sture Erikssons och Sven-Olov Edvinssons ansökan hos regeringen om dispens för att införa kommunalt barnomsorgskonto. Bifall till arbetsutskottets förslag.

**Uppdrag m m**

**Självständiga skolor** Gunilla Berglunds, Sven-Olov Edvinssons och Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

**Barnpeng/skolpeng** Gunilla Berglunds, Sture Erikssons, Sven-Olov Edvinssons och Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

**Á-prissystem inom äldreomsorgen.** Gunilla Berglunds yrkande. Avslag.

**Hemtjänstcheck.** Gunilla Berglunds, Sture Erikssons och Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

**Konkurrensutsätta 20% av äldreomsorgens verksamhet.** Gunilla Berglunds yrkande. Avslag.

**Upphandla kollektivtrafik i konkurrens.** Gunilla Berglunds, Sture Erikssons och Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

**Försälja 49% av aktierna i Umeå Energi.** Gunilla Berglunds, Sture Erikssons och Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

**Försäljning av delar av AB Bostadens hyresbestånd (m=20%).** Gunilla Berglunds och Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

**Minska anslaget till Folkets Hus AB (m=3 Mkr, Kd+Fp=2 Mkr).** Gunilla Berglunds, Sture Erikssons och Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

**Etableringsfrihet inom barnomsorgen.** Sture Erikssons, Sven-Olov Edvinssons, Britt-Marie Lövgrens och Gunilla Berglunds yrkande. Avslag.

**Utvecklingsplan för familjedaghemmen.** Sture Erikssons yrkande. Avslag.

**Timtaxa i barn- och skolbarnsomsorgen.** Sture Erikssons, Sven-Olov Edvinssons, Britt-Marie Lövgrens och Gunilla Berglunds yrkande. Avslag.

**Rätt att välja barn- och fritidsomsorgsform.** Sture Erikssons och Sven-Olov Edvinssons yrkande. Avslag.

**Försäljning av Umestan.** Sture Erikssons och Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

**Kristdemokratiskt kundvalssystem.** Sture Erikssons yrkande. Avslag.

**Under rubr "Alternativa driftsformer med konkurrensinslag" ändra ordet kan till ska.** Sture Erikssons, Gunilla Berglunds, Sven-Olov Edvinssons och Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

**Avskaffa upptagningsområdena inom skola – Kösystem.** Sture Erikssons yrkande. Avslag.

**Kriterier för resurstilldelning inom skolan.** Sture Erikssons yrkande. Avslag.



**För- och grundskolechefer bort ur skolans organisation.** Sture Erikssons och Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

**Ny förtroendemanna- och förvaltningsorganisation inom skolan.** Sven-Olov Edvinssons yrkande. Avslag.

**Omfördelning av resurser inom förskola/skola och äldreomsorg under löpande budgetår.** Sven-Olov Edvinssons yrkande. Avslag.

**Stimulera ökat företagande inom vård- och hushållsnära tjänster.** Sven-Olov Edvinssons yrkande. Avslag.

**Öka ansvaret för bya- och stadsdelsnätverk.** Sven-Olov Edvinssons yrkande. Avslag.

**Tillsätta en parlamentarisk demokratiberedning.** Sven-Olov Edvinssons yrkande. Avslag.

**Plan för försäljning eller breddat ägande av kommunens tillgångar.** Sven-Olov Edvinssons yrkande. Avslag.

**Arbetstidsförkortning enligt Växjömodellen.** Nina Björbys yrkande. Avslag.

**Handlingsplan för ökad och förbättrad konsumentrådgivning.** Nina Björbys yrkande. Avslag.

**Handlingsprogram för ökat medborgarinflytande.** Nina Björbys yrkande. Avslag.

**Offentliga frågestunder med kommunalråden.** Nina Björbys yrkande. Avslag.

**Ansöka om ”I staden utan min bil”.** Nina Björbys yrkande. Avslag.

**Lokala slakterier.** Nina Björbys yrkande. Avslag.

**Ekologisk stadsdel.** Nina Björbys yrkande. Avslag.

**Internhyra.** Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

**Extra resurser utöver skolpengen.** Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

**Konkurrensutsätta äldreomsorgen.** Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

**Boende för äldre-, psyk- och begåvningshandikappade.** Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

**Färdtjänsttaxan och bussbiljetter jämsställs.** Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

**Enhetstaxa inom äldreomsorgen.** Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

**Heltidstjänster inom socialtjänsten.** Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

**Höja anslaget till Läns museet.** Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

**Kommunstyrelsen som anställningsmyndighet för förvaltningscheferna stryks.** Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

\_\_\_\_\_

Slutligen beslutar kommunstyrelsen att bifalla arbetsutskottets redigerade förslag i övrigt.

\_\_\_\_\_

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktiges beslut

Direktiv för upprättande av verksamhetsbudget för åren 2002-2004 samt investeringsplan för åren 2001-2005 fastställs enligt arbetsutskottets redigerade förslag.

**Reservationer**

Gunilla Berglund, Sture Eriksson, Sven-Olov Edvinsson, Nina Björby och Britt-Marie Lövgren under åberopande av sina yrkanden.

**Protokollsanteckning**

”Under uppdrag ang tekniska nämnden: Jag vill inte att Umeå Camping ska utförsäljas och vill därför inte idag ta ställning till detta uppdrag.

Under uppdrag riktade till flera styrelser/nämnder stycke 3 som börjar med ”Utvecklingen av den politiska styrningen osv... Jag är kritisk till den förenklade ansvarsåtskillnaden mellan politik och förvaltning som görs i texten. Jag är vidare motståndare till utvidgade delegationsordningar liksom till att kommunstyrelsen blir anställningsmyndighet för förvaltningscheferna.

*Lasse Jacobson (v).*

**Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

Följande yttrar sig:

Lennart Holmlund, Gunilla Berglund, Eva Arvidsson, Anders Sellström, Sven-Olov Edvinsson, Nina Björby, Britt-Marie Lövgren, Ingrid Eriksson, Nils-Ola Andersson, Marie-Louise

Rönmark, Keykaus Abbasi, IngMarie Alfredsson, Ingemar Dalgård, Lasse Jacobson, Gunilla Tjernberg, Marianne Normark, Jan Hägglund, Nils-Åke Sandström, Carina Weibring, Eva Andersson, Rolf Sjöström, Harry Strandberg, Helen Edlund, Anna-Karin Sjöstrand, Lennart Eriksson, Berith Öberg, David Ahlqvist, Ingeborg Jonsson, Sture Eriksson, Elmer Eriksson, Lennart Johansson, Britta Sethson, Mikael Berglund, Sebri Ibrahim, Bert-Olov Sandgren, Owe Persson, Carin Conradsson, Hans-Christer Jonsson, Liisa Ängqvist och Christer Lindvall.

### Yrkanden

**Lennart Holmlund (s)** yrkar, med instämmande av **Marie-Louise Rönmark (s)**, **Harry Strandberg (s)**, **Ingeborg Jonsson (s)**, **Mikael Berglund (s)**, **Bert-Olov Sandgren (s)**, **Carin Conradsson (s)**, **Eva Arvidsson (v)** och **Rolf Sjöström (v)**, bifall till kommunstyrelsens förslag.

**Lennart Holmlund (s)** yrkar vidare, tillsammans med **Sven-Olov Edvinsson (c)**, och med instämmande av **Eva Arvidsson (v)**, **Britt-Marie Lövgren (fp)** och **Nina Björby (mp)** på en översyn av skolans förvaltningsorganisation för en eventuell uppdelning av för- och grundskola, gymnasieskola och vuxenutbildning.

**Eva Arvidsson (v)** och **Rolf Sjöström (v)** yrkar vidare för en sänkning av politikerarvoden med 20% att föras till kommunstyrelsens arbetsutskotts oförutsedda utgifter (dvs +1.5 milj).

**Gunilla Berglund (m)** yrkar, med instämmande av **Carina Weibring (m)**, **Elmer Eriksson (m)** och **Lennart Johansson (m)** bifall till moderata samlingspartiets förslag till budgetdirektiv m.m.

### BILAGA

**Ingemar Dalgård (m)** yrkar att kommunfullmäktige bifaller de borgerliga partiernas gemensamma förslag om ökning av byggnadsnämndens ram med 1.0 Mkr, att finansieras inom ramen för kommunala skatteintäkter.

**Anders Sellström (kd)** yrkar, med instämmande av **Helen Edlund (kd)**, **Berith Öberg (kd)**, **Sture Eriksson (kd)** och **Gunilla Tjernberg (kd)**, bifall till kristdemokraternas förslag till budgetdirektiv m.m. BILAGA

**Gunilla Tjernberg (kd)** yrkar vidare att skolstyrelsen får i uppdrag att förbereda införandet av reformen allmän förskola så att den omfattar all förskoleverksamhet i Umeå kommun.

**Sven-Olov Edvinsson (c)** yrkar, med instämmande av **Nils-Åke Sandström (c)**, bifall till centerpartiets förslag till budgetdirektiv m.m. BILAGA

**Nina Björby (mp)** yrkar, med instämmande av **Sebri Ibrahim (mp)** och **Liisa Ängqvist (mp)**, bifall till miljöpartiets förslag till budgetdirektiv m.m. BILAGA

**Britt-Marie Lövgren (fp)** yrkar, med instämmande av **Marianne Normark (fp)**, **Anna-Karin Sjöstrand (fp)** och **Hans-Christer Jonsson (fp)**, bifall till folkpartiets förslag till budgetdirektiv m.m. BILAGA

**Ingrid Eriksson (rätt)** yrkar, med instämmande av **Jan Hägglund (rätt)**, bifall till rättvisepartiets förslag till budgetdirektiv m.m. BILAGA

**Ingrid Eriksson (rätt) och Jan Hägglund (rätt)** yrkar vidare: avslag på uppdraget till tekniska nämnden att förbereda utförsäljning av Umeå Camping, att ett tillägg skrivs in dels efter Effektmålen på sidan 8 om att öka personalrörligheten inom och mellan förvaltningar, dels efter uppdraget till socialnämnden och kdn att samordna personal i hemtjänst och särskilda boenden (sid 9) tillägget lyder – ”samordning av personal mellan olika verksamheter samt ökad personalrörlighet inom och mellan förvaltningar ska utformas i enlighet med personalens önskemål och på frivillig grund”, att meningen på sidan 11 som börjar ”Genom en lokalmässig samordning till skolor” så ska orden IFO, fritidsgårds-, strykas, att uppdraget till stadsledningskontoret om att se över hela den politiska organisationen får följande tillägg – ”syftet med denna översyn är att utveckla den politiska organisationen så att

kontaktytan gentemot Umeås invånare ökar, t ex genom fler öppna sammanträden och genom att utveckla kommunalnämndernas verksamhet”,  
att frågan om utbyggnaden av Umeå ishall ska beslutas av kommunfullmäktige samt att simsportens synpunkter ska inhämtas i beredningen av detta ärende.

### **Propositionsordning**

#### **Skattesats**

Ordföranden ställer proposition på kommunstyrelsens förslag och moderaternas yrkande och finner att kommunfullmäktige beslutat i enlighet med kommunstyrelsens förslag.

#### **Direktiv för upprättande av verksamhetsbudget samt investeringsplan m.m**

Ordföranden ställer proposition på kommunstyrelsens förslag och moderata samlingspartiets, kristdemokraternas, centerpartiets, miljöpartiets, folkpartiets, rättvisepartiets, vänsterpartiets och Ingemar Dalgårds yrkanden och finner att kommunfullmäktige beslutat i enlighet med kommunstyrelsens förslag, varvid votering begärs.

Ordföranden finner att kommunstyrelsens förslag är huvudförslag.

Ordföranden ställer proposition på övriga yrkanden och finner att Ingemar Dalgårds yrkande utgör motförslag.

### **Voteringsproposition**

Den som bifaller kommunstyrelsens förslag röstar ja, den som bifaller Ingemar Dalgårds yrkande röstar nej.

### Omröstningsresultat

Med 34 ja-röster mot 8 nej-röster, 4 frånvarande och 19 avstående ledamöter, beslutar kommunfullmäktige i enlighet med kommunstyrelsens förslag.

Omröstningslista.

BILAGA

Ordföranden ställer proposition på kommunstyrelsens förslag om maxtaxa och moderata samlingspartiets, kristdemokraternas, och centerpartiets yrkande om barnomsorgskonto och finner att kommunfullmäktige beslutat i enlighet med kommunstyrelsens förslag, varvid votering begärs.

### Voteringsproposition

Den som bifaller kommunstyrelsens förslag röstar ja, den som bifaller moderaternas m fl yrkande röstar nej.

### Omröstningsresultat

Med 37 ja-röster mot 18 nej-röster, 4 frånvarande och 6 avstående ledamöter, beslutar kommunfullmäktige i enlighet med kommunstyrelsens förslag.

Omröstningslista.

BILAGA

### Uppdrag m.m

(Se bilagd sammanställning)

**Självständiga skolor** Gunilla Berglunds, Anders Sellströms, Sven-Olov Edvinssons och Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

**Barnpeng/skolpeng** Gunilla Berglunds, Anders Sellströms, Sven-Olov Edvinssons och Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

**Å-prissystem inom äldreomsorgen.** Gunilla Berglunds yrkande. Avslag.

**Hemtjänstcheck.** Gunilla Berglunds, Anders Sellströms, Sven-Olov Edvinssons och Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

**Upphandla kollektivtrafik i konkurrens.** Gunilla Berglunds, Anders Sellströms, Sven-Olov Edvinssons och Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

**Försälja 49% av aktierna i Umeå Energi.** Gunilla Berglunds, Anders Sellströms och Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

**Försäljning av delar av AB Bostadens hyresbestånd.** Gunilla Berglunds och Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

**Minska anslaget till Folkets Hus AB.** Gunilla Berglunds, Anders Sellströms, Sven-Olov Edvinssons, Nina Björbys och Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag. Votering begärs.

Den som vill avslå yrkandet röstar ja, den som vill bifalla detsamma röstar nej.

#### **Omröstningsresultat**

Med 34 ja-röster mot 26 nej-röster, 5 frånvarande, beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

Omröstningslista.

BILAGA

**Etableringsfrihet inom barnomsorgen.** Anders Sellströms, Sven-Olov Edvinssons, Britt-Marie Lövgrens och Gunilla Berglunds yrkande. Avslag.

**Utvecklingsplan för familjedaghemmen.** Anders Sellströms yrkande. Avslag.

**Timtaxa i barn- och skolbarnsomsorgen.** Anders Sellströms, Sven-Olov Edvinssons, Britt-Marie Lövgrens och Gunilla Berglunds yrkande. Avslag.

**Rätt att välja barn- och fritidsomsorgsform.** Anders Sellströms, Gunilla Berglunds, Britt-Marie Lövgrens och Sven-Olov Edvinssons yrkande. Avslag.



**Försäljning av Umestan.** Anders Sellströms och Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

**Kristdemokratiskt kundvalssystem.** Anders Sellströms yrkande. Avslag.

**Under rubrik "Alternativa driftsformer med konkurrensinslag" ändra ordet kan till ska.** Anders Sellströms, Gunilla Berglunds, Sven-Olov Edvinssons och Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

**Avskaffa upptagningsområdena inom skola – Kösystem.** Anders Sellströms yrkande. Avslag.

**Förvaltningsorganisation inom skolan.** Sven-Olov Edvinssons, Lennart Holmlunds, Eva Arvidssons, Nina Björbys, Britt-Marie Lövgrens yrkande. Bifall.

**Omfördelning av resurser inom förskola/skola och äldreomsorg under löpande budgetår.** Sven-Olov Edvinssons yrkande. Avslag.

**Stimulera ökat företagande inom vård- och hushållsnära tjänster.** Sven-Olov Edvinssons, Anders Sellströms, Gunilla Berglunds och Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.  
Votering begärs.

Den som vill avslå yrkandet röstar ja, den som vill bifalla detsamma röstar nej.

#### **Omröstningsresultat**

Med 36 ja-röster mot 23 nej-röster, 4 frånvarande och 2 avstående, beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

Omröstningslista.

BILAGA

**Öka ansvaret för bya- och stadsdelsnätverk.** Sven-Olov Edvinssons yrkande. Avslag.

**Tillsätta en parlamentarisk demokratiberedning.** Sven-Olov Edvinssons yrkande. Avslag.

**Plan för försäljning eller breddat ägande av kommunens tillgångar.** Sven-Olov Edvinssons yrkande. Avslag.

**Arbetsstidsförkortning enligt Växjömodellen.** Nina Björbys yrkande. Avslag.

**Handlingsplan för ökad och förbättrad konsumentrådgivning.** Nina Björbys och Ingrid Erikssons yrkande. Avslag.

**Handlingsprogram för ökat medborgarinflytande.** Nina Björbys yrkande. Avslag.

**Offentliga frågestunder med kommunalråden.** Nina Björbys yrkande. Avslag.

**Ansöka om ”I staden utan min bil”.** Nina Björbys yrkande. Avslag.

**Lokala slakterier.** Nina Björbys yrkande. Avslag.

**Ekologisk stadsdel.** Nina Björbys yrkande. Avslag.

**Internhyra.** Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

**Extra resurser utöver skolpengen.** Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

**Boende för äldre-, psyk- och begåvningshandikappade.** Britt-Marie Lövgrens, Anders Sellströms och Ingrid Erikssons yrkande. Avslag.

**Färdtjänsttaxan och bussbiljetter jämföras.** Britt-Marie Lövgrens och Ingrid Erikssons yrkande. Avslag.

**Enhetstaxa inom äldreomsorgen.** Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

**Heltidstjänster inom socialtjänsten.** Britt-Marie Lövgrens och Ingrid Erikssons yrkande. Avslag. Votering begärs

Den som vill avslå yrkandet röstar ja, den som vill bifalla detsamma röstar nej.

**Omröstningsresultat**

Med 40 ja-röster mot 8 nej-röster, 4 frånvarande och 13 avstående, beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

Omröstningslista.

BILAGA

**Höja anslaget till Länsmuseum.** Britt-Marie Lövgrens yrkande. Avslag.

**Kommunstyrelsen som anställningsmyndighet för förvaltningscheferna stryks.** Britt-Marie Lövgrens och Ingrid Erikssons yrkande. Avslag.

**Tvåspråkig personal.** Ingrid Erikssons yrkande. Avslag.

**Utreda behovet på Ersboda.** Ingrid Erikssons yrkande. Avslag.

**Skollokaler på Tomtebo.** Ingrid Erikssons yrkande. Avslag.

**Umeå Simhall.** Ingrid Erikssons yrkande. Avslag.

**Mål och medel.** Ingrid Erikssons yrkande. Avslag.

**Ständiga förbättringar.** Ingrid Erikssons yrkande. Avslag.

**Omarbeta direktiven.** Ingrid Erikssons yrkande. Avslag.

**Inleda kampanj.** Ingrid Erikssons yrkande. Avslag.

**Förbereda Allmän förskola.** Gunilla Tjernbergs, Gunilla Berglunds, Mikael Berglunds, Eva Arvidssons, Sven-Olov Edvinssons, Nina Björbys och Britt-Marie Lövgrens yrkande. Bifall.

\_\_\_\_\_

Kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag i övrigt.

\_\_\_\_\_

### **Kommunfullmäktiges beslut**

**Direktiv för upprättande av verksamhetsbudget för åren 2002-2004 samt investeringsplan för åren 2001-2005 fastställs enligt arbetsutskottets redigerade förslag med följande tillägg:**

**Det skall utföras en översyn av skolans förvaltningsorganisation för en eventuell uppdelning av för- och grundskola, gymnasieskola och vuxenutbildning**

**Skolstyrelsen får i uppdrag att förbereda införandet av reformen allmän förskola så att den omfattar all förskoleverksamhet i Umeå kommun.**

\_\_\_\_\_

### **Reservationer**

Mot beslutet reserverar sig samtliga partigrupper och enskilda ledamöter vars ovan angivna yrkanden ej erhållit kommunfullmäktiges bifall.

### **Protokollsanteckning:**

På grund av förbiseende missade vi att ansluta oss till uppdrag nr 48, angående förberedelser för allmän förskola. Detta är ett uppdrag vi stöder politiskt.

*Jan Hägglund (rätt) och Ingrid Eriksson (rätt)*

\_\_\_\_\_

AU § 201		
KS § 91		
KF § 85	2001.246	101

## Ändringar av kommunfullmäktiges arbetsordning – interpellationsdebatt

Övriga talare kan få ordet för högst två anföranden om längst två minuter.

Talare som ej talar i första omgången har ej rätt att delta i andra omgången.

Replikrätt saknas.

En interpellation skall vara skriftlig och egenhändigt undertecknad av en ledamot. *Den bör utformas med en kort inledande förklaring och motivering samt avslutande frågor. Den totala texten bör ej överstiga en A4 sida.* Den bör ges in till fullmäktiges sekretariat i stadshuset 10 dagar före det sammanträde vid vilket ledamoten avser att ställa den.

*Talarordning och ordning vid sammanträdena (§25)*

Den som har rätt att delta i fullmäktiges överläggningar har också rätt till ett kort inlägg på högst *en minut* för genmäle med anledning av vad en talare anför. Inlägget görs omedelbart efter den talare som har ordet då begäran om att få göra inlägget framställs.

**AU**

**Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar  
att bifalla stadsledningskontorets förslag.

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar  
enligt arbetsutskottet.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att bifalla kommunstyrelsens förslag.**

\_\_\_\_\_

Paragrafen förklaras omedelbart justerad.

\_\_\_\_\_

KF § 75, 86

2001.198

102

Avsägelse - ledamot tillika ordförande i Västerbottens Museum AB

Daniel Kallos (v) har i skrivelse 2001-05-10 begärt att med omedelbar verkan bli befriad från uppdraget att vara ordförande i styrelsen för Västerbottens Museum AB.

**KF**

Kommunfullmäktige beslutar

att bevilja Daniel Kallos (v) begärt entledigande

att fyllnadsval av ledamot tillika ordförande i Västerbottens Museum AB sker vid kommunfullmäktiges sammanträde i juni.

**Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet** föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att till ledamot tillika ordförande i styrelsen för Västerbottens Museum AB utse ombudsman Everth Gustavsson (s) tills vidare.**



AU § 162

KS § 88

KF § 87

2001.111

102

Avsägelse - Inga-Britt Melin – nämndeman

Inga-Britt Melin (fp) har i skrivelse begärt entledigande från uppdraget som nämndeman i Umeå tingsrätt.

AU

**Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att bevilja Inga-Britt Melin (fp) begärt entledigande.

samt att till ny nämndeman välja ..... till och med 31 december 2002.

KS

**Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

enligt arbetsutskottet.

**Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet** föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.

KF

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att bevilja Inga-Britt Melin (fp) begärt entledigande.**

**samt att till ny nämndeman välja chaufför Peder Westerberg (fp) till och med 31 december 2002.**

AU § 202

KS § 92

KF § 88 2001.247 102

Val av ledamöter till Umeå Energi Elnät AB

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2001-06-05 följande:

I enlighet med gällande bolagsordning har Umeå kommunfullmäktige att förrätta fyllnadsval av styrelseledamöter avseende rubricerat bolag. Kommunfullmäktige har också att välja ordförande och vice ordförande. Avgående ledamöter är Bert-Olov Sandgren och Ove Olausson.

**AU**

**Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att välja Bertil Hammarstedt samt Brynolf Alexandersson till ledamöter för Umeå Energi Elnät AB. Curt Åström utses till ordförande och Bertil Hammarstedt till vice ordförande.

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

enligt arbetsutskottet.

**Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet** föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att till ledamöter i styrelsen för Umeå Energi Elnät AB utse Curt Åström, Bertil Hammarstedt samt Brynolf Alexandersson. Curt Åström utses till ordförande och Bertil**

*Kommunfullmäktige*

*2001-06-19--20*

---

**Hammarstedt till vice ordförande. Samtliga val gäller tills vidare.**

---

KF § 89

2001.264

102

Avsägelse – Ledamot i kommunfullmäktige, ledamot tillika vice ordförande i miljö- och hälsoskyddsnämnden samt ersättare i Västerbottens läns kommunförbund

Annalena Sjölund (c) har i skrivelse 2001-06-14 begärt entledigande från rubr uppdrag.

**Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.**

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att bevilja Annalena Sjölund (c) begärda entlediganden från uppdragen som ledamot i kommunfullmäktige, ledamot tillika vice ordförande i miljö- och hälsoskyddsnämnden samt ersättare i Västerbottens läns kommunförbund**

**att till ledamot tillika vice ordförande i miljö- och hälsoskyddsnämnden utse djurskötare Mattias Larsson (c) tills vidare**

**samt att till ersättare i Västerbottens läns kommunförbund utse ombudsman Eric Bergner (c) t o m 31 december 2002.**

KF § 82, 90

2001.217

613

Interpellation – Musikskolan till Midgårdsskolan

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Britt-Marie Lövgren (fp)) följande skriftliga interpellation till skolstyrelsens ordförande:

Musikskolan ska flytta till Midgårdsskolan när nybyggnaden är klar. En fråga som många föräldrar ställer sig:

*Hur blir det med bussar till Midgårdsskolan när Musikskolan har flyttat dit?*

Det är oerhört viktigt att det blir lätt att ta sig till spellektionerna. Det är mycket vanligt med 20-minuters lektioner vilket ställer stora krav på att bussar går ofta och regelbundet. Många har dessutom tunga instrument att släpa på vilket gör att det kan vara besvärligt att gå längre sträckor.

Vad som har framkommit idag är att Ultra gärna kör bussar men att kommunen måste betala för detta.

Hur ser Du som skolstyrelsens ordförande på detta och på vilket sätt kommer Du att agera för att barn som går på Musikskolan även efter flytten ska ha lätt att ta sig till/från sin spellektion.

**KF**

**Interpellationen besvaras vid nästkommande kommunfullmäktigesammanträde.**

**Kommunfullmäktige återupptar överläggningen.**

Skolstyrelsens ordförande, Mikael Berglund (s), avger följande skriftliga svar:

Som interpellanten planeras det att flytta Musikskolan till Midgårdsskolan när etappen två är färdigställd. Detta ger

Musikskolan bättre lokalförutsättningar samt samarbetsmöjligheter. Kollektivtrafikförsörjningen är dock sämre än i nuläget, då Musikskolan har sina lokaler i direkt anslutning till Vasaplan.

Vad gäller den konkreta frågan så anser jag att området kring Umestans företagspark och Midgårdsskolan börjar bli ett så stort resmål att det behöver kollektivtrafikförsörjning.

De aktioner som jag kan göra är att påtala detta i olika sammanhang. Jag tycker dock att ansvaret även finns hos de som har som uppgift att tillse att de resmål som är frekventa försörjs med kollektivtrafik samt att förändringar i vägsystem mm möjliggör en rationell trafiklösning.

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Britt-Marie Lövgren och Mikael Berglund **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om interpellationen.**

KF § 91

2001.253

710

Enkel fråga – Maxtaxa inom barnomsorgen

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Britt-Marie Lövgren (fp) följande enkla fråga till skolstyrelsens ordförande:

Vad kommer genomförandet av maxtaxan ”kosta” Umeå kommun?

Skolstyrelsens ordförande, Mikael Berglund (s) avger följande svar:

Skolkontoret har gjort en undersökning i form av ett urval av 673 st hushåll som idag betalar barnomsorgsavgift. Det är ett urval som omfattar 12 % av samtliga hushåll. Undersökningen visar att vid en rak tillämpning av maxtaxa utan nivåer får alla undersökta hushåll, med ett undantag, en lägre avgift med maxtaxa.

Undersökningen visar vidare att kommunen med en rak tillämpning av maxtaxa får in intäkter motsvarande 53,6 % av de nuvarande. Det innebär i kronor räknat ca. 53.600 kkr. Preliminärt kommer Umeå kommun att erhålla 43.900 kkr i statsbidrag för införandet av maxtaxa. Det skulle innebära att införandet av maxtaxa (vid rak tillämpning) kostar Umeå kommun ca. 2.500 kkr.

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Britt-Marie Lövgren och Mikael Berglund **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om den enkla frågan.**

KF § 92

2001.252

610

Interpellation – Pojkarna tar plats på flickornas bekostnad

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Britt-Marie Lövgren (fp) följande skriftliga interpellation till skolstyrelsens ordförande:

Kommunal verksamhet lever inte upp till jämställdhetsmålen. Könroller och mönster förstärks i förskola och skola. I skolan går en stor del av de ekonomiska resurserna till pojkarna.

Detta påstår KOMMUNAKTUELLT Nr 17, 17 maj utifrån en undersökning från Gävle-Sandviken. Bråkiga pojkar fick mer stöd än tysta flickor. Av 17,9 miljoner kronor till elevassistenter gick 93% av resurserna till pojkar.

*Hur är det i Umeå?*

Finns det någon motsvarande undersökning om hur stödet är fördelat till pojkar och flickor?

Hur mycket av stödet till barn med särskilda behov går till flickor respektive pojkar?

Vilka åtgärder planeras för att flickor ska få samma utrymme såväl ekonomiskt som på annat sätt som pojkarna?

Skolstyrelsens ordförande, Mikael Berglund (s) avger följande skriftliga svar:

Britt-Marie Lövgren ställer frågor om hur stödresurser i skolan fördelad utifrån ett könsperspektiv.

*Finns det någon motsvarande undersökning om hur stödet är fördelat till pojkar och flickor?*



En kartläggning av stödinsatser gjordes 1998 som ger svar på många av de frågor som ställs.

*Hur mycket av stödet till barn med särskilda behov går till flickor respektive pojkar ?*

Enligt den kartläggningen så var fördelningen att av de elever som har olika typer av stödinsatser är 2/3 pojkar och 1/3 flickor. Tittar man på insatsen elevassistent så är fördelningen 71% pojkar och 29% flickor.

*Vilka åtgärder planeras för att flickor ska få samma utrymme såväl ekonomiskt som på annat sätt som pojkarna?*

Det är inte självklart att det bör vara en jämn ekonomisk fördelning av resurser. Vad gäller många vanliga diagnoser som DAMP, ADHD, Dyslexi så är frekvensen att de är fem gånger vanligare hos pojkar än hos flickor. Det kan dock finnas skäl att anta att pojkar utagerar sina behov mer än flickor och därför tillgodogör sig mer stöd. Tittar man på studieresultaten finns dock en kraftig skillnad till flickornas fördel mätt som medelbetyg i årskurs nio. Vidare kan påpekas att en forskningsinsats planeras tillsammans med Umeå universitet för att skaffa bättre kunskap om de insatser som gör och vilka resultat de får på individnivå. Då kommer givetvis även mer kunskap om pojkars och flickors särskilda behov att framkomma.

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Britt-Marie Lövgren, Mikael Berglund, Anna-Karin Sjöstrand, Eva Arvidsson, IngMarie Alfredsson, och Sven-Olov Edvinsson **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om interpellationen.**

KF § 93

2001.249

311

Enkel fråga – Vägbulorna i Umeå

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Anders Ågren (m) följande enkla fråga till kommunstyrelsens ordförande:

Vägbulorna i Umeå har debatterats mycket. Nu har ny information kommit som visar dels att bilarnas utsläpp ökar på vägbulorna, dels att bilisternas hastighet inte minskar som man hade tänkt sig eftersom medelhastigheten ökar direkt man passerat ett gupp.

Med anledning av dessa nya fakta blir min fråga till kommunstyrelsens ordförande Lennart Holmlund följande:

- Är du redo att omgående ta initiativ till att ta bort vägbulorna i Umeå?

Kommunstyrelsens ordförande, Lennart Holmlund (s) avger följande svar:

Det finns olika expertuppfattningar avseende bilarnas utsläpp. Dessutom är det så att man ibland måste prioritera trafiksäkerhet före miljöhänsyn.

Det har gjorts ett val mellan konventionella hastighetsbegränsningar och andra åtgärder för att förbättra trafiksäkerheten i Umeå kommun. Sedan vägbulorna infördes har olyckstalen gått ned vilket i sin tur resulterat bl a i stora samhällsekonomiska besparingar.

Det finns inga planer på att ta bort vägbulorna förrän något annat bättre trafiksäkerhetssystem erbjuds.

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Anders Ågren och Lennart Holmlund **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om den enkla frågan.**

KF § 94

2001.258

821

Interpellation – Ytterligare ishallsyta i Umeå – när då ?

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Anders Sellström (kd) följande skriftliga interpellation till fritidsnämndens ordförande:

I samband med försäljningen av ishallen till Björklövens helägda ishallsbolag, lovades att Umeåborna därigenom skulle få tillgång till en ytterligare ishallsyta. I budget för 2001 finns också investeringspengar avsatta för detta ändamål.

Min fråga är:

*När kommer ytterligare en ishallsyta att vara tillgänglig för Umeåborna?*

Fritidsnämndens ordförande, Christer Lindvall (s) avger följande skriftliga svar:

Fritidsnämnden har i sin budget fått 8 miljoner i investeringsmedel för att tillskapa en konstfrusen isyta. Samtidigt har 1.5 miljoner avsatts till driften av en sådan isanläggning.

Fritidsnämnden startade upp arbetet direkt på det nya budgetåret. För att öka föreningslivets engagemang lämnades fullmäktiges förutsättningar ut och i slutet av april fick föreningarna presentera sina förslag på hur en isanläggning kan tillskapas i Umeå kommun.

Fritidsnämnden kan konstatera att det enbart finns ett förslag som klara fullmäktiges anvisade ramar, det är byggandet av en konstisanläggning på Gammlia. Vid senaste fritidsnämnd beslutade nämnden att gå vidare med tre av de inkomna alternativen, Gammlia, Umedalen och Ersboda. Förvaltningen har att presentera uppgifter om antalet barn i de olika områden, transportmöjligheter, skolornas nyttjandegrad och se över de kalkyler som lämnats för de olika projekten.

Ambitionen är att beslut om placering och vilket isalternativ som nämnden anser bäst tryggar issporternas utveckling i kommunen fattas i fritidsnämnden under september.

Fritidsnämnden kan inte för dagen lämna ett exakt svar när den nya konstisytan är tillgänglig för Umeborna. När alla beslut är klara och alla lovärenden godkänts kan inriktningen på byggtiden vara 3 månader.

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Anders Sellström, Christer Lindvall och Britt-Marie Lövgren **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om interpellationen.**

KF § 95

2001.270

617

Enkel fråga – Särskolans framtida organisation

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Sven-Olov Edvinsson (c) följande enkla fråga till skolstyrelsens ordförande:

Särskolan är en egen självständig skolform liksom grundskolan och gymnasieskolan. Inför det att särskolan överfördes från Västerbottens läns landsting till Umeå Kommun 1995 fastställde Kommunfullmäktige organisationsprinciperna. Senare år visar på problem kring både organisation, samordning och pedagogisk ledning. Därför vill jag fråga skolstyrelsens ordförande:

När beräknas kommunfullmäktige få ta del av utvärdering av nuvarande organisation och förslag till framtida ledning och organisation av särskolan?

Skolstyrelsens ordförande, Mikael Berglund (s) avger följande svar:

Som Sven-Olov Edvinsson påpekar så är särskolan en egen skolform. Den är dock lokal, ledningsmässigt och i varierande grad verksamhetsmässigt integrerad med grundskola och gymnasieskola. Då vissa problem med samordning finns så står skolkontoret i begrepp att rekrytera ny samordnande rektor med ansvar för både grund- och gymnasie -särskola. Eftersom skolan i Umeå lagt särskolan som del i vår ordinarie verksamhet med respektive rektor som ansvarig får samordningen och utvecklingen av särskolan ett nav i den nya funktionen. Jag anser att den rektor vi nu rekryterar också skall få uppdraget att hålla samman en uppföljning och utvärdering av vår särskoleorganisation som beslutats - uppföljningen inleds ht 2001 och bör vara klar inom ca ett år.

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Sven-Olov Edvinsson och Mikael Berglund **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om den enkla frågan.**

KF § 96 2001.

Enkel fråga – Äldreboende på entreprenad

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Ingrid Eriksson (rätt) följande enkla fråga till socialnämndens ordförande:

I lokalpressen 15 juni kan man läsa att ”nästa äldreboende ska prövas på entreprenad”. Tidpunkten för detta anges till 2004, men samtidigt sägs att det troligen blir tidigare.

Min fråga är:

Vilket äldreboende planeras att bli aktuellt för att pröva på entreprenad?

\_\_\_\_\_

Socialnämndens ordförande, Eva Andersson (s) avger följande svar:

Det finns i dagsläget inga konkreta beslut. Ärendet är under utredning.

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Ingrid Eriksson och Eva Andersson beslutar kommunfullmäktige

**att avsluta överläggningen om den enkla frågan.**

KF § 97

Enkel fråga – Umeå nya förskola

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Britt-Marie Lövgren (fp) följande enkla fråga till skolstyrelsens ordförande:

Anser du att handläggningen av Umeå Nya förskola har varit korrekt?

Umeå Nya Förskola har hamnat i den kommunala grottekvarnen. Gång på gång har de erbjudits lokaler men i ett senare läge fått nej.

Redan för mer än 1 år sedan diskuterade skolstyrelsen behovet av att snarast vidta åtgärder för att förlägga Uven och Mården till ett hus. Frågan är uppenbarligen lika olöst.

Björkdungen var en annan möjlighet som föll Umeå Nya Förskola i smaken men säg den lycka som varar. Tämligen omgående gjordes det klart att Björkdungen skulle användas för andra ändamål. Förskolans propå att få köpa Björkdungen verkar inte heller ha fallit på läppen.

Även en med marken redan jämnad lokal har varit aktuell.

Ärendet rymmer många märkliga turer men mest anmärkningsvärt är ändå att det hela har dragit ut så länge på tiden. Förskolan har lidit ekonomisk skada av den segdragna hanteringen.

Umeå Nya Förskola med profilskapande verksamhet betyder mycket för kommunens attraktionskraft och därmed utvecklingsmöjligheten för Umeå.

Anser skolstyrelsens ordförande att hanteringen av Umeå Nya Förskola är acceptabel eller ens tillfredsställande?

Skolstyrelsens ordförande, Mikael Berglund (s) avger följande svar:

Britt-Marie Lövgren ställer en fråga om handläggningen av Umeå Nya Förskolas ansökan om bidrag för förskolverksamhet. Hon beskriver också en del förhållande kring handläggningen som inte är korrekta och som jag därför nedan kommer att kommentera. Jag ska också ge en bakgrundsbeskrivning till ärendet.

Umeå Nya Förskola har under ett antal år bedrivit förskoleverksamhet motsvarande en avdelning och med språk som profilområde i lokaler på Berghem. Man har under senare år velat utöka sin verksamhet men i det läge som kommunen haft att avveckla ca 20 avdelningar årligen så har restriktivitet rådat för tillstånd till utökningar inom fristående verksamheter.

När årets förskoleplanering inför 2001 behandlades i skolstyrelsens arbetsutskott framkom dock att antalet barn nu börjat plana ut och förslaget till skolstyrelsen blev då att bifalla utökad verksamhet med en avdelning. Umeå Nya Förskola hade dock ansökt om två nya avdelningar, men för majoriteten i skolstyrelsen så syntes en utökning med en avdelning rimlig under rådande ekonomiska omständigheter.

Skolstyrelsen beslutade den 28 mars 2001 att ge Umeå Nya Förskola tillstånd att utöka verksamheten med en avdelning. Vad gällde lokallösning så var det vid detta tillfälle klart att det som kunde garanteras var att lokaler fanns tillgängliga motsvarande en avdelning öst på stan. Det står sällan mer än en avdelning ledig vid någon förskola och Umeå Nya Förskola hade dessutom önskemål om att ligga i närheten av universitetsområdet. Andra alternativ diskuterades men normalt så löses lokalfrågan i en dialog mellan huvudman och skolkontor. En uppfattning fanns på tjänstemannasidan att man över tid skulle hitta en fungerande samlad lokallösning för Umeå Nya Förskola.

Påpekas bör att kommunen inte har något specifikt ansvar att tillhandahålla lokaler men däremot ett stort intresse att medverka till att de förskolor som drivs av enskilda huvudmän nyttjar befintligt lokalbestånd och rimligt dyra lösningar. Detta då lokalkostnaden ska finansieras inom den ram som finns för



förskolverksamheten. Detta gör även att kommun kan avstå från att teckna kontrakt med enskild huvudman om lokalkostnaden blir oacceptabelt hög. Det innebär också att en huvudman bör ta kontakt med skolkontoret för att få reda på vilka lokallösningar man är beredd att finansiera.

Efter ca en och en halv månad från beslutet räknat så erbjuds Umeå Nya Förskola tre olika lokalalternativ. Dels den lösning som fanns med att förlägga en avdelning öst på stan, dels en lokal som ägs av Bostaden på kvarteret Flyttfågeln på Mariehem, samt en lösning där en kommunal femavdelningsförskola hade möjlighet att avstå två avdelningar. Ingen av de lösningarna verkade acceptabel för Umeå Nya Förskola utan de ville få tillgång till en förskola som skolstyrelsen lämnade hösten 2000 utifrån det minskade elevbehovet.

Den lösning som innan ärendet blev en mediaangelägenhet var mest aktuell var dock att Umeå Nya Förskola skulle ha sina lokaler öst på stan. Det fanns dock hinder för att kunna ordna en sådan lösning redan till hösten 2001. Hindren låg i att annan kommunal verksamhet då skulle behöva flytta och ombyggnader skulle behöva genomföras. Då den andra kommunala verksamheten berörde handikappade människor måste givetvis hänsyn tas till att det kan ta viss tid att genomföra förändringen. Dessutom fanns inga medel budgeterade för nödvändiga ombyggnationer. Fördelarna finns i att det var det läge som Umeå Nya Förskola önskat samt att det medför ett gott lokalutnyttjande i denna del av stan.

Den lösning som nu diskuteras mellan skolkontoret och Umeå Nya Förskola är just denna, lokaler öst på stan. Det kommer dock att dröja en tid innan nödvändiga förändringar gjorts för att rymma hela verksamheten.

Tilläggas bör att det under handläggningen skett mycket informella kontakter som försvårat handläggningen för de som har att utföra den. En ledamot i skolstyrelsen har till och med hotat med att dra kommunen inför domstol i skadestandsärendet. Naturligtvis försvårar den typen av agerande de kontakter som ska ske mellan

de verkställande tjänstemännen och företrädare för andra parter. En enskild ledamot har också sänt e-post till skoldirektören där denna delgivit honom sina synpunkter på hur frågan ska lösas. Ett handlande som givetvis skapar förvirring angående vilka roller politiker och tjänstemän har i en kommun och även det försvårar handläggningen.

I detta sammanhang kan också tilläggas att Umeå Nya Förskola har varit tålmodiga i sin väntan på att få utöka sin verksamhet och bör ha ett erkännande för detta.

Jag vill bemöta de påståenden som Britt-Marie Lövgren gör i texten till sin enkla fråga. De är tyvärr karaktäristiska för svepande och felaktiga utsagor som kantat detta ärende.

*”Umeå Nya Förskola har hamnat i den kommunala grottekvarnen. Gång på gång har de erbjudits lokaler men i ett senare läge fått nej”.*

Detta stämmer inte, de har erbjudits tre olika lokaler vid ett tillfälle efter det att deras ansökan om utökning godkänts.

*”Redan för mer än 1 år sedan diskuterade skolstyrelsen behovet av att snarast vidta åtgärder för att förlägga Uven och Mården till ett hus. Frågan är uppenbarligen lika olöst”.*

Frågan har möjligen diskuterats men även i nuläget ryms inte den kommunala verksamheten i en av förskolorna.

*”Björkdungen var en annan möjlighet som föll Umeå Nya Förskola i smaken men säg den lycka som varar. Tämligen omgående gjordes det klart att Björkdungen skulle användas för andra ändamål. Förskolans propå att få köpa Björkdungen verkar inte heller ha fallit på läppen”.*

Det är möjligt att Björkdungen föll Umeå Nya Förskola i smaken. Jag kan dock intyga att även de föräldrar som jag mötte på Björkdungen den 14 april 2000 tyckte att det var en förnämlig verksamhet i trevliga lokaler. För de boende på Nydalahöjd så såg

de Björkdungen som sin "hemförskola". Tyvärr så såg skolstyrelsen sig tvungen att avveckla verksamheten fr o m hösten 2000. Anledningen till att Björkdungen inte setts som ett alternativ är att det funnits andra billiga lösningar. Om sedan huvudmannen hyr eller själv äger huset har mindre betydelse då lokalkostnaden ändå tenderar att bli densamma.

*"Även en med marken redan jämnad lokal har varit aktuell."*

Även detta är oriktigt, den lokal som erbjudits finns givetvis men nyttjas för tillfället av annan hyresgäst. Denna har dock varit beredd att lämna lokalen om det funnits behov.

*"Ärendet rymmer många märkliga turer men mest anmärkningsvärt är ändå att det hela har dragit ut så länge på tiden".*

Detta är givetvis en bedömningsfråga, men jag anser det inte vara orimligt att det tar en och en halv månad från det att beslut tas tills det att tre olika lokallösningar erbjuds.

Vilken ekonomisk skada som Umeå Nya Förskola har lidit ekonomiskt vet jag inte och har därför svårt att kommentera.

Uppfattningen att Umeå Nya Förskola med sin verksamhet har betydelse för kommunen och att den har nöjda föräldrar håller jag med om. Jag tycker dock inte att vi kan bortse från alla andra intressen när vi behandlar deras ärende. Det bör göras på likvärdigt sätt mot andra förskolor, kommunala som enskilda. Däri ligger också förklaringen till att skolkontoret envist försökt hitta en lösning som innebär så små extra kostnader som möjligt. Det är det sätt som tillämpas när planering och förändringar görs av den kommunala verksamheten.

Svaret på frågan om jag anser att hanteringen av Umeå Nya Förskola är acceptabel eller ens tillfredsställande får utifrån ovanstående besvaras med att jag inte ser att skolkontoret med sina tjänstemän begått något fel. Jag tycker dock att den inblandning

som gjorts från olika håll försvårat deras arbete och tycker att det varit olyckligt, inte minst för Umeå Nya Förskola.

Jag kan också tycka att en rutin bör införas hos tekniska nämnden att de som vill förhyra lokaler som i huvudsak ska finansieras via kommunala medel först får uppmaningen att skaffa någon typ av förhandsbesked om intresse finns att betala kostnaden. Detta skulle i detta fall besparat Umeå Nya Förskola arbetet kring förskolan Björkdungen.

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Britt-Marie Lövgren och Mikael Berglund **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om den enkla frågan.**

AU § 196

KS § 76

KF § 98

2001.227

760

### Alkohol- och drogpolitisk handlingsplan i Umeå kommun

Kommunfullmäktige uppdrog vid sammanträde 1997-12-15 till socialnämnden att upprätta en alkohol- och drogpolitisk handlingsplan för Umeå kommun.

Kommunstyrelsen utsåg vid sammanträde 1998-02-03 en parlamentarisk styrgrupp med följande ledamöter:  
Lars Jacobsson (v), Liisa Ängqvist (mp), Stewart Rautio (c), Marianne Normark (fp), Per-Oscar Hedman (m), Helen Edlund (kd), Anna-Karin Jonsson (s) (sammankallande) och Mikael Berlund (s).

Styrgruppen överlämnade sitt förslag till socialnämnden 1998-12-02.

Socialnämnden föreslog vid sammanträde 1999-04-29 att kommunfullmäktige antar en alkohol- och drogpolitisk handlingsplan i enlighet med styrgruppens förslag och beslutade ändringar.

Efter partiöverläggningar uppdrogs till stadsledningskontoret att samordna slutberedning av förslaget till Alkohol- och drogpolitisk handlingsplan. T f utvecklingschef Christer Jilder vid socialtjänstens förvaltningsledning har på stadsledningskontorets uppdrag hållit i denna slutberedning av styrgruppens förslag från december 1998.

Arbetsutskottet föreslår vissa redigeringar i förslaget, vilket bifogas protokollet.

BILAGA

### **Yrkanden**

**Lennart Holmlund (s)** – Bifall till stadsledningskontorets redigerade förslag.

5:1 Kommunens representation (sid 7)

**Sture Eriksson (c)** med instämmande av **Keykaus Abbsi (v)**– Kommunens interna representation skall vara helt alkoholfri och i konsekvens av detta skall punkt 1 och 3 strykas.

5:2 Lokaler för ungdomsverksamhet (sid 7)

**Gunilla Berglund (m)** – I sista stycket skall ”*skollokaler och*” strykas.

Riktlinjer för serveringstillstånd i Umeå kommun (sid 18)

**Sture Eriksson (kd)** – Stycket på sid 18 ”Särskilt om idrottsanläggningar” stryks p g a att det finns i lagen.

**Gunilla Berglund (m)** – Stycket på sid 18 ”Lokaler i närheten av fritidsgårdar och annan ungdomsverksamhet” stryks samt att under rubriken serveringstider skall det stå ”*tillstånd skall ej medges senare än till klockan 03.00.*”

**Propositionsordning**

Kommunens representation (sid 7)

Lennart Holmlunds yrkande mot Sture Erikssons yrkande. Bifall till Lennart Holmlunds yrkande.

Lokaler för ungdomsverksamhet (sid 7)

Lennart Holmlunds yrkande mot Gunilla Berglunds yrkande. Bifall till Lennart Holmlunds yrkande.

Riktlinjer för serveringstillstånd (sid 18)

Lennart Holmlunds yrkande mot Sture Erikssons yrkande. Bifall till Lennart Holmlunds yrkande.

Lennart Holmlunds yrkande mot Gunilla Berglunds yrkande. Bifall till Lennart Holmlunds yrkande.

AU

**Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att anta det slutberedda redigerade förslaget till alkohol- och drogpolitisk handlingsplan för Umeå kommun.

Reservation

Gunilla Berglund och Sture Eriksson och Keykaus Abbasi under återopande av sina yrkanden.

**Kommunstyrelsens behandling av ärendet.**

**Yrkanden**

**Lennart Holmlund (s)** med instämmande av **Sven-Olov Edvinsson (c), Keykaus Abbasi (v), Sture Eriksson (kd) och Britt-Marie Lövgren (fp)** – Redigering i arbetsutskottets förslag enligt följande:

Tilllägg i Riktlinjer för serveringstillstånd under rubriken ”Lokaler i närheten av fritidsgårdar och annan ungdomsverksamhet enligt följande: *Serveringstillstånd kan dock medges till serveringsställen utanför Umeå centralort, där möjligheten av samnyttjande av lokalen som fest-, förenings- och ungdomslokal är en förutsättning för lokalens existens*”.

Tilllägg under ”rubriken 5:2 – Lokaler för ungdomsverksamhet” punktsats 3 enligt följande ”.....*Serveringstillstånd kan dock medges då det ingår som en del i ett utbildningsprogram, t ex restaurangutbildningen.*”

**Lennart Holmlund (s)** – Bifall till arbetsutskottets redigerade förslag.

**Gunilla Berglund (m), Sture Eriksson (kd) och Keykaus Abbasi** – Samma yrkanden som i arbetsutskottet.

**Sven-Olov Edvinsson (c)** med instämmande av **Keykaus Abbasi (v) och Britt-Marie Lövgren (fp)**– Under ”Riktlinjer för serveringstillstånd” punkten ”serveringstider” skall resten av stycket efter ”Tillstånd ska ej medges senare än till klockan 02.00” strykas.

**Lasse Jacobsson (v)** yrkar följande ändringar:

Riklinjer för serveringstillstånd i Umeå kommun

- Yrkande 1.** Följande skrivs in i en kort inledning till RIKTLINJER.  
*”Kommunen kan jämlikt Alkohollagen vägra ge tillstånd till alkoholservering om det kan befaras att serveringen kan medföra risker för alkoholpolitiska olägenheter. Vid varje prövning av tillstånd såväl nya som utökning av befintliga ska tillståndsenheten beakta risken för att alkoholpolitiska olägenheter kan uppstå. Ibland ingår svåra avväganden vid tillståndsprövningen där olika intressen ställs mot varandra. Alkohollagstiftningen har dock tillkommit för att begränsa alkoholens skadeverkningar och är i första hand en skyddslagstiftning”. (Citat från propositionen till Alkohollagen sid 42)”*.
- Yrkande 2.** Till punkten ”Lokaler för ungdomsverksamhet” –  
*”kommunen äger, och” stryks.*
- Yrkande 3.** Punkten ”Särskilt om idrottsanläggningar” får följande lydelse:  
*”Kommunens policy då det gäller idrotts- eller liknande anläggningar och dess närhet skall vara att tillstånd till alkoholservering ej ges i samband med/i anslutning till bedrivande av huvudaktiviteten sport eller idrott”*.
- Yrkande 4.** Punkten ”Lokaler i närheten av fritidsgårdar och annan ungdomsverksamhet” får följande lydelse:



*”Serveringstillstånd ska inte meddelas för serveringsställen som ligger i anslutning till eller i närheten av skolor, fritidsgårdar, annan ungdomsverksamhet eller där många ungdomar brukar samlas”. (I propositionen på sid 106 anges att ”det ska vara möjligt för en kommun att förhindra restaurangetablering med servering av alkoholdrycker i särskilt känsliga områden, såsom i närheten av skolor, ungdomsgårdar eller där många ungdomar annars brukar samlas”).*

**Yrkande 5.** Punkten om ”Serveringstider” för följande lydelse: *”Tillstånd ska ej medges senare än till klockan 02.00”.*

**Yrkande 6.** Ny punkt införs om ”Tillfälliga tillstånd för allmänheten” med följande text:  
*”Tillstånd för tillfällig servering till allmänheten förbehålls etablerade innehavare av stadigvarande tillstånd för servering till allmänheten”. (Betänkande av Alkoholutredningen SOU 2000:59 föreslår att kommuner ska ha sådan riktlinje).*

**Yrkande 7.** Punkten om ”Festivaler och annan tillfällig servering till allmänheten” återinförs med texten. *”Starkare alkoholdrycker än mellanöl bör inte tillåtas”.*

## **Alkohol- och drogpolitisk plan**

### 5.1 Kommunens representation

Punktsats 3 får följande lydelse:  
*”Intern representation är alkoholfri”.*

Punktsats 4 utgår i sin helhet.

### 5.2 Lokaler för ungdomsverksamhet

Punktsats 1 får följande lydelse:  
*”Lokaler som kommunen äger eller finansieras med kommunalt stöd, och som i huvudsak nyttjas för barn- och/eller ungdomsverksamhet i kommunal regi eller med kommunalt stöd, skall inte nyttjas för arrangemang där alkohol förtärs”.*

Punktsats 2 får följande lydelse:

*”I lokaler som kommunen förhyr och huvudsakligen disponerar för barn- och ungdomsverksamhet skall drogfria miljöer under den tid de disponeras av Umeå kommun. Dessutom skall det alltid undersökas, om man i samförstånd med uthyraren kan skriva in motsvarande policy (enligt punktsats 3) i hyreskontraktet”.*

### **Propositionsordning**

#### **Arbetsutskottets redigerade förslag mot följande yrkanden:**

Sture Erikssons m fl yrkande ang Kommunens interna representation. Bifall till Lennart Holmlunds yrkande. Votering begärs.

#### **Omröstningsresultat**

Med röstsiffrorna 10 ja- (Lennart Holmlund, Gunilla Berglund, Mikael Berglund, Eva Andersson, Harry Strandberg, Carin Conradsson, Åsa Sundh, Sven-Olov Edvinsson, Britt-Marie Lövgren och Christer Paulsson) mot 5 nej-röster (Keykaus Abbasi, Sture Eriksson, Nina Björby, Ingeborg Jonsson och Nils-Ola Andersson) beslutar kommunstyrelsen att bifalla arbetsutskottets redigerade förslag.

Gunilla Berglunds yrkande att under punkt 5:2 sista stycket skall *”skollokaler och”* strykas. Bifall arbetsutskottet.

Lasse Jacobssons yrkande under punkt 5:2 punktsats 1. Bifall arbetsutskottet.

Lasse Jacobssons yrkande under punkt 5:2 punktsats 2. Bifall arbetsutskottet.

Lasse Jacobssons yrkanden under Riktlinjer för serveringstillstånd:

**Yrkande 1.** Bifall arbetsutskottet.

**Yrkande 2.** Bifall arbetsutskottet.

**Yrkande 3.** Bifall arbetsutskottet. Votering begärs.

**Omröstningsresultat:**

Med röstsiffrorna 11 ja- (Lennart Holmlund, Gunilla Berglund, Mikael Berglund, Eva Andersson, Harry Strandberg, Carin Conradsson, Keykaus Abbasi, Åsa Sundh, Sven-Olov Edvinsson, Britt-Marie Lövgren och Christer Paulsson) mot 4 nej-röster (Sture Eriksson, Nina Björby, Lasse Jacobsson och Nils-Ola Andersson) beslutar arbetsutskottet bifalla arbetsutskottets förslag.

**Yrkande 4.** Arbetsutskottets mot Gunilla Berglunds mot Lasse Jacobssons. Bifall arbetsutskottet.

**Yrkande 5.** Arbetsutskottets mot Gunilla Berglunds mot Lasse Jacobssons. Bifall arbetsutskottet. Votering begärs.

För att fastställa motförslag till arbetsutskottets förslag ställer ordföranden proposition på Gunilla Berglunds och Lasse Jacobssons yrkande. Bifall Gunilla Berglunds yrkande.

Med röstsiffrorna 9 ja (Lennart Holmlund, Mikael Berglund, Eva Andersson, Harry Strandberg, Carin Conradsson, Keykaus Abbasi, Sture Eriksson, Christer Paulsson och Nils-Ola Andersson) mot 2 nej (Gunilla Berglund och Åsa Sundh) och 4 avstår från att rösta (Sven-Olov Edvinsson, Nina Björby, Britt-Marie Lövgren och Lasse Jacobson) beslutar kommunstyrelsen att bifalla arbetsutskottets förslag.

**Yrkande 6.** Bifall arbetsutskottet.

**Yrkande 7.** Bifall arbetsutskottet.

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att anta det slutberedda redigerade förslaget till alkohol- och drogpolitisk handlingsplan för Umeå kommun.

**Reservationer**

Gunilla Berglund, Sture Eriksson, Keykaus Abbasi, Britt-Marie Lövgren, Nina Björby och Lasse Jacobsson under åberopande av sina yrkanden.

**Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

Följande yttrar sig:

Lennart Holmlund, Gunilla Berglund, Britt-Marie Lövgren, Lasse Jacobson, Sture Eriksson, Ingrid Eriksson, Liisa Ängqvist, Sven-Olov Edvinsson, Britta Sethson, Ingeborg Jonsson, Owe Persson, Harry Strandberg, Keykaus Abbasi, Elmer Eriksson, Eva Andersson, Ari Leinonen, Signar Olofsson, Mikael Berglund, Jan Hägglund, Lisbeth Etting och Helen Edlund.

**Yrkanden**

**Lennart Holmlund (s), Owe Persson (s), Harry Strandberg (s), Mikael Berglund (s), Elmer Eriksson (m) och Keykaus Abbasi (v), yrkar bifall till kommunstyrelsens förslag.**

**Lasse Jacobsson (v) yrkar, med instämmande av Signar Olofsson (v), Jan Hägglund (rätt) och Ingrid Eriksson (rätt):**

Riktlinjer för serveringstillstånd i Umeå kommun

**Yrkande 1.** Följande skrivs in i en kort inledning till RIKTLINJER.  
*"Kommunen kan jämlikt Alkohollagen vägra ge tillstånd till alkoholservering om det kan befaras att serveringen kan medföra risker för alkoholpolitiska olägenheter. Vid varje prövning av tillstånd såväl nya som utökning av befintliga ska tillståndsenheten beakta risken för att alkoholpolitiska olägenheter kan uppstå. Ibland ingår svåra avväganden vid tillståndsprövningen där olika intressen ställs mot varandra. Alkohollagstiftningen har dock tillkommit för att begränsa alkoholens skadeverkningar och är i första hand en skyddslagstiftning". (Citat från propositionen till Alkohollagen sid 42)".*

**Lasse Jacobson (v)** yrkar, med instämmande av **Signar Olofsson (v), Liisa Ängqvist (mp), Jan Hägglund (rätt), Ari Leinonen (s), Britta Sethson (s) och Lisbeth Etting (c):**

**Yrkande 2.** Till punkten "Lokaler för ungdomsverksamhet" –  
*"kommunen äger, och" stryks.*

**Lasse Jacobson (v)** yrkar, med instämmande av **Signar Olofsson (v), Liisa Ängqvist (mp), Jan Hägglund (rätt), Ingrid Eriksson (rätt), Ari Leinonen (s), Britta Sethson (s) Sture Eriksson (kd), Helen Edlund (kd) och Lisbeth Etting (c):**

**Yrkande 3.** Punkten "Särskilt om idrottsanläggningar" får följande lydelse:  
*"Kommunens policy då det gäller idrotts- eller liknande anläggningar och dess närhet skall vara att tillstånd till alkoholservering ej ges i samband med/i anslutning till bedrivande av huvudaktiviteten sport eller idrott".*

**Lasse Jacobson (v)** yrkar, med instämmande av **Signar Olofsson (v), Liisa Ängqvist (mp), Jan Hägglund (rätt), Ari Leinonen (s), Britta Sethson (s) och Lisbeth Etting (c):**

**Yrkande 4.** Punkten ”Lokaler i närheten av fritidsgårdar och annan ungdomsverksamhet” får följande lydelse:  
*”Serveringstillstånd ska inte meddelas för serveringsställen som ligger i anslutning till eller i närheten av skolor, fritidsgårdar, annan ungdomsverksamhet eller där många ungdomar brukar samlas”. (I propositionen på sid 106 anges att ”det ska vara möjligt för en kommun att förhindra restaurangetablering med servering av alkoholdrycker i särskilt känsliga områden, såsom i närheten av skolor, ungdomsgårdar eller där många ungdomar annars brukar samlas”).*

**Lasse Jacobson (v)** yrkar, med instämmande av **Signar Olofsson (v)**, **Liisa Ängqvist (mp)**, **Jan Hägglund (rätt)**, **Ingrid Eriksson (rätt)**, **Ari Leinonen (s)**, **Britta Sethson (s)**, **Lisbeth Etting (c)**, **Keykaus Abbasi (v)**, **Sture Eriksson (kd)**, **Britt-Marie Lövgren (fp)**, **Sven-Olov Edvinsson (c)**:

**Yrkande 5.** Punkten om ”Serveringstider” för följande lydelse: *”Tillstånd ska ej medges senare än till klockan 02.00”.*

**Lasse Jacobson (v)** yrkar, med instämmande av **Signar Olofsson (v)**, **Liisa Ängqvist (mp)**, **Jan Hägglund (rätt)**, **Ingrid Eriksson (rätt)**, **Ari Leinonen (s)** och **Britta Sethson (s)**:

**Yrkande 6.** Ny punkt införs om ”Tillfälliga tillstånd för allmänheten” med följande text:  
*”Tillstånd för tillfällig servering till allmänheten förbehålls etablerade innehavare av stadigvarande tillstånd för servering till allmänheten”. (Betänkande av Alkoholutredningen SOU 2000:59 föreslår att kommuner ska ha sådan riktlinje).*

**Lasse Jacobson (v)** yrkar, med instämmande av **Signar Olofsson (v)**, **Jan Hägglund (rätt)** och **Ingrid Eriksson (rätt)**:

**Yrkande 7.** Punkten om ”Festivaler och annan tillfällig servering till allmänheten” återinförs med texten. ”*Starkare alkoholdrycker än mellanöl bör inte tillåtas*”.

### **Alkohol- och drogpolitisk plan**

**Lasse Jacobson (v)** yrkar, med instämmande av **Signar Olofsson (v)**, **Liisa Ängqvist (mp)**, **Jan Hägglund (rätt)**, **Ari Leinonen (s)**, **Britta Sethson (s)** och **Lisbeth Etting (c)**:

#### **5.1 Kommunens representation**

Punktsats 3 får följande lydelse:  
*”Intern representation är alkoholfri”.*

**Lasse Jacobson (v)** yrkar, med instämmande av **Signar Olofsson (v)**, **Liisa Ängqvist (mp)**, **Jan Hägglund (rätt)**, **Ari Leinonen (s)** och **Britta Sethson (s)**:

Punktsats 4 utgår i sin helhet.

**Lasse Jacobson (v)** yrkar, med instämmande av **Signar Olofsson (v)**:

#### **5.2 Lokaler för ungdomsverksamhet**

Punktsats 1 får följande lydelse:  
*”Lokaler som kommunen äger eller finansieras med kommunalt stöd, och som i huvudsak nyttjas för barn- och/eller ungdomsverksamhet i kommunal regi eller med kommunalt stöd, skall inte nyttjas för arrangemang där alkohol förtärs”.*

**Lasse Jacobson (v)** yrkar, med instämmande av **Signar Olofsson (v)**, **Liisa Ängqvist (mp)**, **Jan Hägglund (rätt)**, **Ari Leinonen (s)** och **Britta Sethson (s)**:

Punktsats 2 får följande lydelse:  
*”I lokaler som kommunen förhyr och huvudsakligen disponerar för barn- och ungdomsverksamhet skall drogfria miljöer under den*

*tid de disponeras av Umeå kommun. Dessutom skall det alltid undersökas, om man i samförstånd med uthyraren kan skriva in motsvarande policy (enligt punktsats 3) i hyreskontraktet”.*

**Sven-Olov Edvinsson (c)** yrkar, med instämmande av **Lennart Holmlund (s)**, **Owe Persson (s)**, **Elmer Eriksson (m)**, **Keykaus Abbasi (v)**, **Ari Leinonen (s)**, **Lisbeth Etting (c)**, **Britt-Marie Lövgren (fp)**, **Ingrid Eriksson (rätt)**, **Lasse Jacobson (v)**, **Anders Sellström (kd)**, **Nina Björby (mp)** och **Jan Hägglund (rätt)**, att berörda styrelser och nämnder får i uppdrag att skyndsamt genomföra de åtgärder som föreslås i planen samt i övrigt arbeta efter planens intentioner.

**Ingrid Eriksson (rätt)** yrkar, med instämmande av **Jan Hägglund (rätt)** och **Liisa Ängqvist (mp)** att under 5.1 tillägg p3 – Även extern representation ska vara alkoholfri.

**Sture Eriksson (kd)** yrkar, med instämmande av **Keykaus Abbasi (v)** och **Helen Edlund (kd)** - Kommunens interna representation skall vara helt alkoholfri och i konsekvens av detta skall punkt 1 och 4 strykas.

**Gunilla Berglund (m)** yrkar, med instämmande av **Elmer Eriksson (m)** avseende p 5.2 Lokaler för ungdomsverksamhet – I sista stycket skall ”skollokaler och” strykas.

– Stycket på sid 18 ”Lokaler i närheten av fritidsgårdar och annan ungdomsverksamhet” stryks samt att under rubriken serveringstider skall det stå ”tillstånd skall ej medges senare än till klockan 03.00.

**Elmer Eriksson (m)** yrkar att kommunstyrelsen ges i uppdrag att se över var tillståndsenheten inklusive kontrollfunktionen skall ligga i kommunen.

**Britt-Marie Lövgren (fp)** yrkar att huvudprincipen ska vara att intern representation är alkoholfri.



### **Propositionsordning**

*Kommunfullmäktige bifaller enhälligt ordförandens förslag till propositionsordning*

#### Skollokaler

Kommunstyrelsens förslag mot Gunilla Berglunds m fl yrkande. Ordföranden finner att kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag. Votering begärs. Den som vill bifalla kommunstyrelsens förslag röstar ja, den som vill bifalla Gunilla Berglunds m fl yrkande röstar nej.

#### **Omröstningsresultat**

Med 53 ja-röster mot 10 nej-röster, 2 frånvarande, beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag. Omröstningslista. BILAGA

Kommunstyrelsens förslag mot Lasse Jacobsons m fl yrkande. Ordföranden finner att kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag. Votering begärs. Den som vill bifalla kommunstyrelsens förslag röstar ja, den som vill bifalla Lasse Jacobsons m fl yrkande röstar nej.

#### **Omröstningsresultat**

Med 43 ja-röster mot 21 nej-röster, 1 frånvarande, beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag. Omröstningslista. BILAGA

#### Förhyrda lokaler

Kommunstyrelsens förslag mot Lasse Jacobsons m fl yrkande. Ordföranden finner att kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag. Votering begärs. Den som vill bifalla kommunstyrelsens förslag röstar ja, den som vill bifalla Lasse Jacobsons m fl yrkande röstar nej.

### **Omröstningsresultat**

Med 43 ja-röster mot 21 nej-röster, 1 frånvarande, beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag.  
Omröstningslista. BILAGA

### Ägda och finansierade lokaler

Kommunstyrelsens förslag mot Lasse Jacobsons m fl yrkande.  
Ordföranden finner att kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag.

### Idrottsanläggningar

Kommunstyrelsens förslag mot Lasse Jacobsons m fl yrkande.  
Ordföranden finner att kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag. Votering begärs  
Den som vill bifalla kommunstyrelsens förslag röstar ja, den som vill bifalla Lasse Jacobsons m fl yrkande röstar nej.

### **Omröstningsresultat**

Med 37 ja-röster mot 27 nej-röster, 1 frånvarande, beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag.  
Omröstningslista. BILAGA

### Fritidsgårdar

Kommunstyrelsens förslag mot Gunilla Berglunds m fl och Lasse Jacobsons m fl yrkande.  
Ordföranden finner att kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag. Votering begärs  
Ordföranden finner att kommunstyrelsens förslag är huvudförslag.  
Ordföranden finner att Lasse Jacobsons m fl yrkande är motförslag.  
Votering begärs.  
Den som till motförslag vill bifalla Lasse Jacobsons m fl yrkande röstar ja, den som vill bifalla Gunilla Berglunds m fl yrkande röstar nej.

### **Omröstningsresultat**

Med 26 ja-röster mot 35 nej-röster, 3 avstår 1 frånvarande, beslutar kommunfullmäktige att Gunilla Berglunds m fl yrkande utgör motförslag till kommunstyrelsens förslag.

Omröstningslista.

BILAGA

Den som vill bifalla kommunstyrelsens förslag röstar ja, den som vill bifalla Gunilla Berglunds m fl yrkande röstar nej.

Med 45 ja-röster mot 11 nej-röster, 1 frånvarande 8 avstående, beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag.

Omröstningslista.

BILAGA

### Serveringstider

Kommunstyrelsens förslag mot Gunilla Berglunds m fl yrkande. Ordföranden finner att kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag.

Kommunstyrelsens förslag mot Lasse Jacobsons m fl yrkande. Ordföranden finner att kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag. Votering begärs

Den som vill bifalla kommunstyrelsens förslag röstar ja, den som vill bifalla Lasse Jacobsons m fl yrkande röstar nej.

### **Omröstningsresultat**

Med 30 ja-röster mot 34 nej-röster, 1 frånvarande, beslutar kommunfullmäktige att bifalla Lasse Jacobsons m fl yrkande.

Omröstningslista.

BILAGA

### Tillfälliga tillstånd

Kommunstyrelsens förslag mot Lasse Jacobsons m fl yrkande. Ordföranden finner att kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag. Votering begärs

Den som vill bifalla kommunstyrelsens förslag röstar ja, den som vill bifalla Lasse Jacobsons m fl yrkande röstar nej.

### **Omröstningsresultat**

Med 43 ja-röster mot 20 nej-röster, 2 frånvarande, beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag.

Omröstningslista.

BILAGA

### Intern representation

Kommunstyrelsens förslag mot Britt-Marie Lövgrens m fl yrkande.

Ordföranden finner att kommunfullmäktige bifaller

kommunstyrelsens förslag. Votering begärs

Den som vill bifalla kommunstyrelsens förslag röstar ja, den som vill bifalla Britt-Marie Lövgrens m fl yrkande röstar nej.

### **Omröstningsresultat**

Med 31 ja-röster mot 32 nej-röster, 2 frånvarande, beslutar kommunfullmäktige att bifalla Britt-Marie Lövgrens m fl yrkande.

Omröstningslista.

BILAGA

### Extern representation

Kommunstyrelsens förslag mot Ingrid Erikssons m fl yrkande.

Ordföranden finner att kommunfullmäktige bifaller

kommunstyrelsens förslag.

### Inledning

Kommunstyrelsens förslag mot Lasse Jacobsons m fl yrkande.

Ordföranden finner att kommunfullmäktige bifaller

kommunstyrelsens förslag. Votering begärs

Den som vill bifalla kommunstyrelsens förslag röstar ja, den som vill bifalla Lasse Jacobsons m fl yrkande röstar nej.

### **Omröstningsresultat**

Med 44 ja-röster mot 19 nej-röster, 2 frånvarande, beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag.

Omröstningslista.

BILAGA

Skyndsamt genomförande

Kommunstyrelsens förslag mot Sven-Olov Edvinssons m fl yrkande.

Ordföranden finner att kommunfullmäktige bifaller Sven-Olov Edvinssons m fl yrkande.

Festivaler m.m.

Kommunstyrelsens förslag mot Lasse Jacobsons m fl yrkande.

Ordföranden finner att kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag. Votering begärs

Den som vill bifalla kommunstyrelsens förslag röstar ja, den som vill bifalla Lasse Jacobsons m fl yrkande röstar nej.

**Omröstningsresultat**

Med 42 ja-röster mot 17 nej-röster, 3 frånvarande 3 avstående, beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag. Omröstningslista. **BILAGA**

Uppdrag till kommunstyrelsen

Kommunstyrelsens förslag mot Elmer Erikssons yrkande.

Ordföranden finner att kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag. Votering begärs

Den som vill bifalla kommunstyrelsens förslag röstar ja, den som vill bifalla Elmer Erikssons yrkande röstar nej.

**Omröstningsresultat**

Med 41 ja-röster mot 20 nej-röster, 3 frånvarande 1 avstående, beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag. Omröstningslista. **BILAGA**

Kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag i övrigt.

**KF**

---

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att anta det av kommunstyrelsen slutberedda redigerade förslaget till alkohol- och drogpolitisk handlingsplan för Umeå kommun med följande tillägg och ändringar:**

**Serveringstillstånd ska ej medges senare än till klockan 02.00.**

**Intern representation är alkoholfri.**

**Berörda styrelser och nämnder får i uppdrag att skyndsamt genomföra de åtgärder som föreslås i planen samt i övrigt arbeta efter planens intentioner.**

---

**Reservationer**

Mot beslutet reserverar sig samtliga ledamöter vars ovan angivna yrkanden ej erhållit kommunfullmäktiges bifall.

Vänsterpartigruppen reserverar sig till förmån för sina yrkanden.

Lennart Holmlund (s) och Gunilla Berglund (m) reserverar sig mot beslutet avseende intern representation.

---

AU § 86

KS § 48

KF § 54, 99

2000.512

759

Motion nr 28/2000 – Inrättande av familjecentra i Umeå

I en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2000-12-18 väckt motion har Sven-Olov Edvinsson (c) hemställt

”att kommunfullmäktige beslutar att införa familjecentra i kommunens arbete kring barn och familjer samt att föra fram familjecentra som ett område för att utveckla det konkreta samarbetet mellan landstinget och Umeå kommun”.

Socialnämnden har avgivit yttrande vid sammanträde 2001-02-08, vilket bifogas protokollet.

BILAGA

Skolstyrelsen har avgivit yttrande vid sammanträde 2001-02-08, vilket bifogas protokollet.

BILAGA

AU

**Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att familjecentra kan införas i kommunens arbete kring barn och familjer under förutsättning att detta sker inom beslutade budgetramar,

samt att motion nr 28/2000 i övrigt anses besvarad.

**Kommunstyrelsens behandling av ärendet.**

Följande yttrar sig:

Sven-Olov Edvinsson, Britt-Marie Lövgren, Anders Sellström, Gunilla Berglund och Nina Björby.

**Yrkanden**

**Sven-Olov Edvinsson (c)**, med instämmande av **Britt-Marie Lövgren (fp)**, **Anders Sellström (kd)** och **Gunilla Berglund (m)**, bifall till arbetsutskottets förslag.

**Propositionsordning**

Ordföranden finner att kommunstyrelsen beslutat i enlighet med arbetsutskottets förslag.

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att familjecentra kan införas i kommunens arbete kring barn och familjer under förutsättning att detta sker inom beslutade budgetramar,

samt att motion nr 28/2000 i övrigt anses besvarad.

**KF**

**Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

**Kommunfullmäktiges beslut**

**Ärendet bordlägges.**

**Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

Följande yttrar sig:

Sven-Olov Edvinsson, Eva Andersson, Anders Sellström, Lasse Jacobson och Marianne Normark.

**Yrkanden**

**Sven-Olov Edvinsson (c)** yrkar, med instämmande av **Anders Sellström (kd)**, bifall till kommunstyrelsens förslag.



*Kommunfullmäktige*

*2001-06-19--20*

---

**KF**

\_\_\_\_\_  
**Kommunfullmäktige beslutar**

**att familjecentra kan införas i kommunens arbete kring barn och familjer under förutsättning att detta sker inom beslutade budgetramar,**

**samt att motion nr 28/2000 i övrigt anses besvarad.**

\_\_\_\_\_

AU § 155

KS § 77

KF § 100

2001.53

609

Motion nr 1/2001- Införande av skriftlig information till alla elever i kommunens grundskola

---

I en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2001-02-26 väckt motion har IngMarie Alfredsson (m) och Anders Ågren (m) föreslagit att kommunfullmäktige beslutar

*”att föräldrar och elever i de kommunala grundskolorna från och med första klass löpande, dock minst en gång per termin, skriftligen skall ges individuell information om elevens utveckling och lärande samt att skolorna i övrigt tillåts utforma information på ett sätt som är lämpligt för skolans profilering”.*

Motionen bifogas protokollet.

BILAGA

Skolstyrelsen har vid sammanträde 2001-04-26 beslutat *”att bifalla motionen, med tillägg i motionens andra att-sats enligt följande:” och i enlighet med gällande lagstiftning”*

BILAGA

## Yrkanden

Eva Arvidsson (v) yrkar avslag på motionen.

Ordföranden yrkar bifall till skolstyrelsens förslag.

## Proposition

Eva Arvidssons yrkande mot ordförandens yrkande. Bifall till ordförandens yrkande.

---

**AU**

**Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att bifalla motion nr 1/2001 med följande tillägg i motionens 2:a att-sats ”och i enlighet med gällande lagstiftning”.

**Reservation**

Eva Arvidsson under åberopande av sitt yrkande.

**Kommunstyrelsens behandling av ärendet.**

**Yrkanden**

**Keykaus Abbasi (v)** med instämmande av **Nina Björby (mp)**-  
Avslag på motionen.

**Lennart Holmlund (s)** - Bifall till arbetsutskottets förslag.

**Proposition**

Keykaus Abbasi (v) m fl yrkande mot Lennart Holmlunds yrkande. Bifall till Lennart Holmlunds yrkande.

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att bifalla motion nr 1/2001 med följande tillägg i motionens 2:a att-sats ”och i enlighet med gällande lagstiftning”.

### Reservationer

Keykas Abbasi och Nina Björby under återopande av sina yrkanden.

### Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Anders Ågren, Mikael Berglund, Ingrid Eriksson, Rolf Sjöström, Keykaus Abbasi, Britt-Marie Lövgren, Josefin Mikaelsson, Liisa Ängqvist, Anderas Emanuelsson, Lasse Jacobson, Nina Björby och Ari Leinonen.

### Yrkanden

**Anders Ågren (m)** yrkar, med instämmande av **Mikael Berglund (s)**, **Britt-Marie Lövgren (fp)** och **Ari Leinonen (s)**, bifall till motionen.

**Ingrid Eriksson (rätt)** yrkar, med instämmande av **Keykaus Abbasi (v)**, **Liisa Ängqvist (mp)**, **Josefin Mikaelsson (v)**, **Anders Emanuelsson (v)** och **Lasse Jacobson (v)**, avslag.

### Propositionsordning

Ordföranden ställer proposition på kommunstyrelsens förslag Ingrid Erikssons m fl yrkande och finner att kommunfullmäktige beslutat i enlighet med kommunstyrelsens förslag, varvid votering begärs.

### Voteringsproposition

Den som bifaller kommunstyrelsens förslag röstar ja, den som bifaller Ingrid Erikssons m fl yrkande röstar nej.

### Omröstningsresultat

Med 43 ja-röster mot 16 nej-röster, 6 frånvarande ledamöter, beslutar kommunfullmäktige i enlighet med kommunstyrelsens förslag.

Omröstningslista.

BILAGA

**KF**

### Kommunfullmäktige beslutar

**att bifalla motion nr 1/2001 med följande tillägg i motionens 2:a att-sats ”och i enlighet med gällande lagstiftning”.**

### Reservationer

Ingrid Eriksson (rätt), Keykaus Abbasi (v), Liisa Ängqvist (mp), Josefin Mikaelsson (v), Anders Emanuelsson (v) och Lasse Jacobson (v) till förmån för sina yrkanden.

AU § 183

KS § 87

KF § 101

2001.195

101

Redovisning av motioner våren 2001

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2001-05-09 följande:

I arbetsordning för kommunfullmäktige i Umeå kommun har i § 30 bland annat bestämts att kommunstyrelsen 2 ggr/år till kommunfullmäktige redovisar de motioner, vilkas beredning inte är färdig.

Förteckning över motioner bifogas protokollet.

BILAGA

AU

**Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att lägga redovisningen beträffande i kommunfullmäktige väckta motioner till handlingarna.

**Kommunstyrelsens behandling av ärendet.**

Stadsdirektören lämnar en redigerad förteckning, vilken bifogas protokollet.

BILAGA

KS

**Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att lägga redovisningen beträffande i kommunfullmäktige väckta motioner till handlingarna.

*Kommunfullmäktige*

*2001-06-19--20*

---

**Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

Följande yttrar sig:

Owe Persson

---

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att lägga redovisningen beträffande i kommunfullmäktige  
väckta motioner till handlingarna.**

---

PLU § 65

KS § 78

KF § 102

2001.172

214

Detaljplan för Järven 10, 11 och 14

Byggnadsnämnden har vid sammanträde 2001-04-24 hemställt att kommunfullmäktige antar den reviderade detaljplanen.

Planhandlingar bifogas protokollet.

BILAGOR

Stadsledningskontoret anför i yttrande 2001-05-03 följande:

På begäran från socialnämnden påbörjades 1998 en detaljplaneändring av det aktuella området för att bygga gruppboendestäder för äldre. När planförslaget redovisades i planeringsutskottet våren 1999 avvisade utskottet äldreboendeanvändningen och förordade att området skulle reserveras för studentbostäder med tanke på närheten till den högskoleutbildning som bedrivs i kvarteret Laxen. Detaljplaneförslaget överensstämmer således med planeringsutskottets intentioner.

**PLU**

**Planeringsutskottets förslag**

Kommunfullmäktige beslutar

att anta den reviderade detaljplanen.

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag.**

Kommunfullmäktige beslutar

enligt planeringsutskottet.

**Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**



*Kommunfullmäktige*

*2001-06-19--20*

---

Följande yttrar sig:

Carin Conradsson

**Yrkanden**

**Carin Conradsson (s)** yrkar bifall till kommunstyrelsen förslag.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att anta den reviderade detaljplanen.**

---

AU § 194

KS § 79

KF § 103

2001.187

619

## Tillstånd att inrätta ett självförvaltningsorgan för Naturbruksgymnasiet

Skolstyrelsen har vid sammanträde 2001-04-26 hemställt om självförvaltningsorgan för Naturbruksgymnasiet.

Protokollsutdrag bifogas protokollet.

BILAGA

Skolkontorets förslag har utarbetats i samråd med juridiska enheten, stadsledningskontoret.

Juridiska enheten har inget att erinra i rubricerade ärende.

AU

**Arbetsutskottets förslag:**

## Kommunfullmäktige beslutar

att inrätta självförvaltningsorgan enligt kommunallagen 7:18-22, inordnat under skolstyrelsen, för drift av Naturbruksgymnasiet.

KS

### **Kommunstyrelsens förslag:**

## Kommunfullmäktige beslutar

enligt arbetsutskottet.

KF

## Kommunfullmäktige beslutar

**att inrätta självförvaltningsorgan enligt kommunallagen 7:18-22, inordnat under skolstyrelsen, för drift av Naturbruksgymnasiet.**

AU § 177

KS § 80

KF § 104                      2001.98                      701

Samverkan – Om gemensamma nämnder på vård- och omsorgsområdet mm – SOU 2000:114

---

Socialdepartementet har i remiss 2001-03-05 berett kommunen tillfälle att avge yttrande över rubricerat betänkande.

Socialnämnden har vid sammanträde 2001-05-03 avgivit förslag till yttrande.

---

Ordföranden föreslår vissa redigeringar i yttrandet, vilket bifogas protokollet. BILAGA

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att avge yttrande i enlighet med socialnämndens redigerade förslag.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

enligt arbetsutskottet.

---

**Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

Följande yttrar sig:

Ingrid Eriksson, Lennart Holmlund, Lasse Jacobson och Sven-Olov Edvinsson.

### Yrkanden

**Ingrid Eriksson (rätt)** yrkar att meningen ”Även i denna fråga delar Umeå kommun Boel Callermos åsikt i frågan d v s det finns behov av att ge de lokala huvudmännen denna möjlighet till samverkan” - stryks (sid. 147 KS – kapitel 10).

**Lennart Holmlund (s)** yrkar bifall till kommunstyrelsens förslag.

### Propositionsordning

Ordföranden ställer proposition på kommunstyrelsens förslag och Ingrid Erikssons yrkande och finner att kommunfullmäktige beslutat i enlighet med kommunstyrelsens förslag.

**KF**

### Kommunfullmäktige beslutar

**att avge yttrande i enlighet med socialnämndens redigerade förslag.**



samt att taxan för tiden 030701—040630 är omförhandlingsbar under förutsättning att så begärs före 2003-04-01.

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

enligt arbetsutskottet.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att ny sotningstaxa fastställs till 305 kr per timme och gäller från 2001-07-01 enligt bilaga 1 och till 318 kr från 2003-07-01 till 2004-06-30 enligt bilaga 2,**

**samt att taxan för tiden 030701—040630 är omförhandlingsbar under förutsättning att så begärs före 2003-04-01.**

AU § 209

KS § 94

KF § 106

2001.260

042

Delårsrapport och tertialrapport januari-april 2001

Stadsledningskontoret, ekonomiavdelningen, redovisar delårsrapport för perioden januari-april 2001 samt tertialrapport för samma period. Delårsrapporten bifogas protokollet.

BILAGA

**AU**

**Arbetsutskottet påpekar**

**att styrelser/nämnder skall följa de befintliga ekonomistyrreglerna vad gäller att anpassa kostnaderna till medlen.**

**Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna delårsrapport för januari-april 2001.

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

enligt arbetsutskottet.

**Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

Följande yttrar sig:

Helen Edlund, Lennart Holmlund, Eva Andersson, Lasse Jacobson och Anders Sellström.

*Kommunfullmäktige*

*2001-06-19--20*

---

**KF**

\_\_\_\_\_  
**Kommunfullmäktige beslutar**

**att godkänna delårsrapport för januari-april 2001.**

\_\_\_\_\_



KF § 107

Anmälningssärenden

Kommunstyrelsens protokoll 2001-06-05.

Socialdepartementets beslut – Överenskommelse mellan svenska staten och Umeå kommun om ändring i avtal om särskilda omvårdnadsinsatser för svårt rörelsehindrade elever som antagits till speciellt anpassad utbildning i gymnasieskolan i Umeå kommun

---